



CHUSOMENI

KIBAJUNI

KIVANGO 2

Yumna Hamid Titi

Fuad Aroi

Yumbe Athman



**TWAWEEZA
COMMUNICATIONS**

Working Towards a Better World

Shungwaya Welfare Association
Umaja ni Nguvu



SWAHILI RESOURCE CENTRE
*Old Town, Sir Mbarak Jumawy Road
Mombasa*

Kimechapishwa na:
Twaweza Communications Ltd.
Jumba la Twaweza, Barabara ya Muthithi
Mpesi Lane
S.L.P. 66872 - 00800 Nairobi, Kenya
Simu: +(254) 020 269 4409; 0727 427740
Barua pepe: info@twawezacommunications.org
Wavuti: www.twawezacommunications.org

©Haki a kunakili nda Twaweza Communications
Chapisho la Kwanda 2024

ISBN: 978-9966-128-17-1

Kitabu cha *Chusomeni Kibajuni* ni sehemu a nradi wa kulindra na kuimarisha uṭamaduni wa Vabajuni. Nrađi huu huṭekeledhwa na kichuo cha Twaweza Communications, Shungwaya Welfare Association na Swahili Resource Centre. Undofadhiliwa na nfuko wa British Council Protection Fund kwa ushirikiano na UK's Department for Culture, Media and Sport.



Aliomo

1: Sukuli	1
2: Sukuli	8
3: Vanama Va Kuewa	13
4: Usafî	18
5: Usalama	23

SHUKURANI

Dhiṭabu dha *Chusomeni Kibajuni* ni sehemu a juhudi a kulindra na kuimarisha uṭamaduni wa Vabajuni. Chwaṭoa shukurani kwa mfuko wa British Council Protection Fund kwa nsaada ulochuwedhesha kuandika na kuchapisha dhiṭabu hidhi. Bila nsaada wavo ingalikuva ṭabu sana kuvapa vana va Kibajuni nafasi a kuifundrisha kusoma na kuandika Kibajuni. Chwavashukuru Dkt. Rukiya Harith na Nafisa Awadh kwa ushirikiano wavo na vaandisi kachika haṭua dhoṭe dha kuandika nfulululidho wa *Chusomeni Kibajuni*. Vaandisi va dhiṭabu hidhi –

Yumna Hamid Titi, Fuad Aroi na Yumbe Athman – valiiṭolea kushiriki na kumalidha kuandika. Chwavashukuru sana kwa nchango huu muhimu. Pia chwanshukuru Athman Tora (Lalavani) na vale voṭe chufanyao navo kadhi hii adhwimu a kuhifadhi na kuimarisha uṭamaduni wa Vabajuni.

Kimani Njogu, Twaweza Communications

Omar Lali, Shungwaya Welfare Association

Athman Lali Omar, Swahili Resource Centre

Juni, 2024

Kusikidha

Kuandama maagidho

A

A boy in a white shirt and blue shorts is standing in front of a chalkboard, writing equations. The chalkboard shows:

$$\begin{array}{ll} 1+1=2 & 1+4=5 \\ 1+2=3 & 1+5=6 \\ 1+3=4 & 1+6=7 \end{array}$$

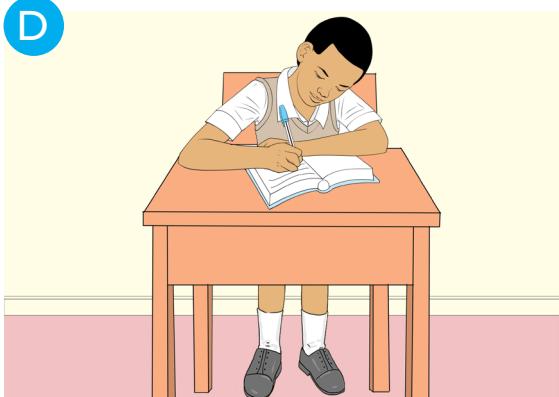
B



C



D



Asikidhe maagidho a mwalimu.

Kudhungumudha

Kuṭoa maagidho



Wimbo wa kuuka kamba

Kibibi waṭokapi?

Mambasa,

Kunani?

Si kichu,

Haya kwaheri,

Tinda kuku,

Kuku, tinda baṭa,

Bata, tinda kuku

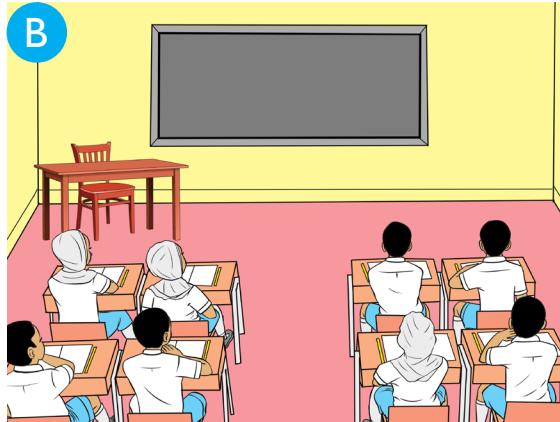
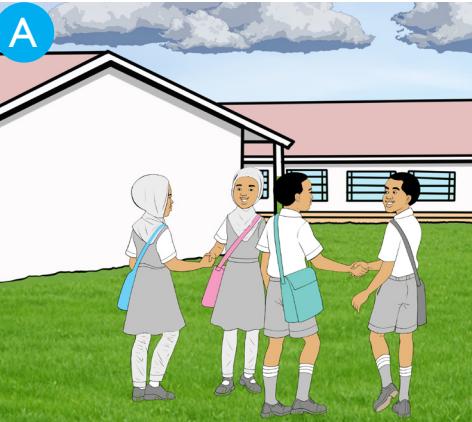
Kuku tinda baṭa.

Kadhi a dhikundri

Kachika makundri, vanafundi vaṭabe shuhuli mbalimbali dha darasani.

Kusoma

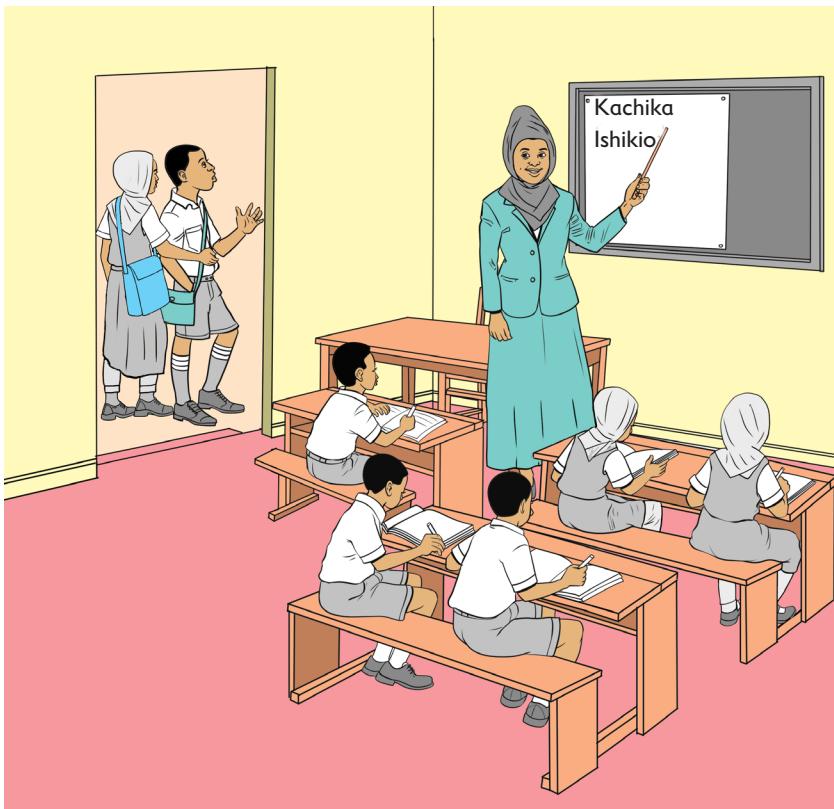
Kusoma michoro



Maagidho

1. lenge michoro hii na ueledhe uvonacho.
2. Chunga senchensi ukichumia michoro hii.

Kusoma kifungu



Soma kifungu hichi na ujibu masuali

Midhe ንድhive

Sukuli a Kaa chonjo ni nduri sana. Vanafundi na valimu voṭe vana biđii. Midhe nae husoma kachika sukuli hio.

Lakushangadha ni kuva Midhe ni nkulivu. Kila siku iye hungia sukuli akiva mechelewa. Vanafundi ndrudhe na valimu vandojaribu kila ndia kumuekedha lakini Midhe ndokuva ishikio la kufa halisikii dawa.

Siku moya Midhe aliambiwa arudi ɳumbani aye na ndhadhi wake. Midhe aliposikilia kwavo alindhulia mwalimu kuva unchukanie inya na ishe. Ishe alipandwa na mori akaya sukuli uṭukudhie bakora kuṭaka kumpondra mwalimu.

Mwalimu alimpodha akamueledha dhichendro dha mwanawe. Ishe akapoa mocho. Midhe akaambiwa aeché mabuku ake. Mwalimu akanvonesha ishe kadhi ambadho Midhe hafanyi. Ishe akayiva kuva mwanawe ni ndhivu.

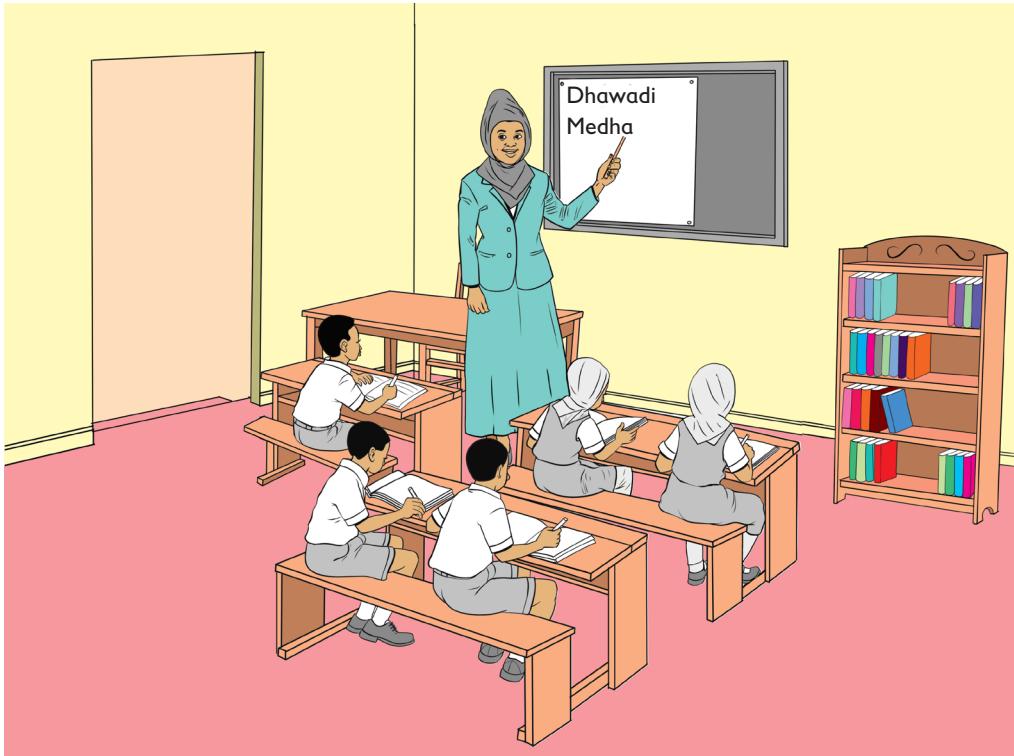
Midhe alikanywa na ishe. Aliyuṭi na kuomba nsamaha kuva hatarudia ṭena.

Masuali

1. Midhe husoma sukuli gani?
2. Ishe Midhe alitukua nini alipokwendra sukuli?
3. Chaya ṭabia mbili dha Midhe? ,
4. Je, ṭabia ulidhodhichaya dha Midhe ni nduri?
5. Ishikio la kufa
6. Hadisi hii indochufundrisha nini?

Kuandika

Kuandika maina a dhichu dha sukuli



Maagidho

1. Andika maina a dhichu uvonadho kweñe nchoro.
2. Chumia maina hao uchunge senchensi.

Kuandika

Harufu kuru na ndrodi

Andika senchensi dhifuachadho kwa harufu kuru

Nfano: sukuli a siyu husifika..

SUKULI A SIYU HUSIFIKA.

1. Mwalimu aliandika ubavoni.
.....

2. Sukuli echu ina uvanda nkuru.
.....

3. Mwanafundi hodari hupawa dhawadi.
.....

Andika senchensi dhifuachadho kwa harufu ndrodi.

Nfano: KITABU KIKO YIU A MEDHA.

Kitabu kiko iyu a medha.

1. KALAMU ANGU INDOPOTEA.
.....

2. MWALIMU HUSOMESHA KWA UDHURI.
.....

3. MABUKU ALIRARUKA.
.....

Kusikidha

Kuandama maagidho



Eledha uvonacho.

Kudhungumudha

Dhichandrawili/ dhichondrovi

Tauwa dhichandrawili/dhichondrovi dhifuachadho

1. Pa! Pa! Mpaka nsikichini.
2. Kitam tamu mivani.
3. Chandrika kichanga chule kunadhi.
4. Papo sikivoni.
5. Asikari nlangoni.
6. Vadhungu vavili huitungia idirishani.
7. Huendra na ɔnumba angu.
8. Vanangu huchecha ntana, usiku hupachana.
9. Kibibi hupepecha npunga.
10. Hu tembea iyu a miva lakini hainichofi.

(kufuli, kishogo, kope, kamasi, kiachu, ulimi na menyo, nocha angani, nlango, kichakwi, fududu/kobe)

Kusoma

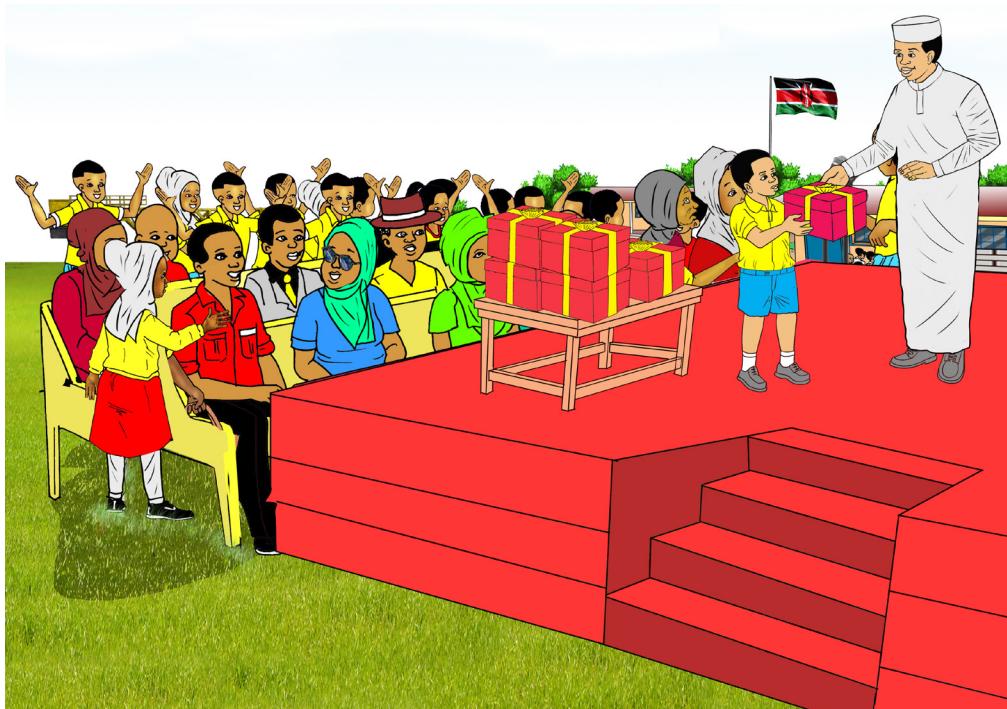
Kusoma senchensi

Soma senchensi dhifuachadho

1. Jamuhuri ni mwanafundi mweñe bidii.
2. Amani hufanya małedho ɔarasani.
3. Vanafundi hułedha uvandani.
4. Sukuli echu ina małokeo madhuri.
5. Medha a mwalimu indovundika.
6. Michi a sukuli ilikauka.

Kusoma

Kusoma kifungu



Siku a dhawadi sikuli

Vadhee valinena kijaa chema huveshwaa peche. Siku a kila nchu kuvuna alichopandra ilisikilia. Vageni, vadhadhi, valimu na vanafundi valiyaa kweqe ukumbi wa sukuli echu.

Vanafundi ambavo valifanya udhuri kachika mitihani avo valikuva vameyawa na furaha. Kwa upandre nngine valee valivokosa alama nduri valiyawa na jitimai.

Mwalimu alisimama akavakaribisha vadhadhi na vageni. Pia alivachia moyo vanafundi voteshwa kwa kuvaambia kuva kuna dhawadi dha kila aina. Alinena kuna dhawadi dha alama nduri, dhawadi dha mwanafundi mweqe adabu nduri na

dhawađi dha mwanafundi nsafi. Amina alisikia raha sana kwa kuva iye hashiki kichu ḳarasani lakini kila siku huva mwanafundi wa kwanda kusikilia sukuli.

Wakaťi wa dhawađi uliposikilia, vanafundi vakapawa dhawađi dhavo, vakfurahi sana. Ndhadhi wa Amina nae aličerema nno kwa kuva mwanae ndopacha dhawađi. Alinena kuva Mungu ni nkuru hakupoki oťe.

Vanafundi valibika kusi. Vachu voťe valifurahi na vakarudi majumbani kwavo kwa furaha, kučerema na dhigelegele.

Jibu masuali

1. Vachu valikusanyika kwa shuhuli gani?

.....

2. Ni vanafundi vapi valiyawa na furaha?

.....

3. Ni vanafundi va aina gani valipacha dhawađi?

.....,,

4. Amina alipawa dhawađi kwa sababu gani?

.....

5. Kijaa chema huvishwa

.....

Kuandika

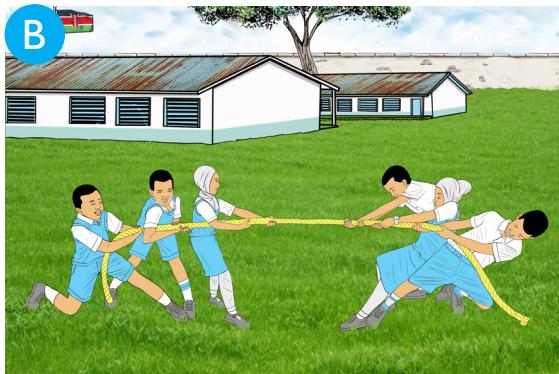
Kuandika senchensi

Andika senchensi kulingana na michoro hii.

A



B



C



D



Kuandika

Kuandika senchensi

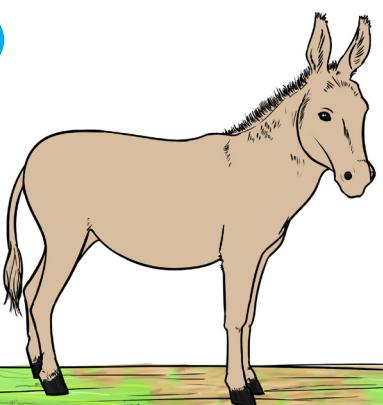
Panga maneno uundre senchensi sahihi

1. nchafu barikoa ni mwana.
2. nkuru uvanda wechu ni.
3. kwendra kengele inđolia a ŋumbani.
4. angu rafiki mwerevu ni.
5. michi ndarandara chusikache.

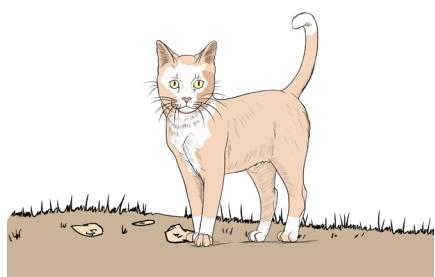
Kusikidha

Nganu a vanama va kuewa

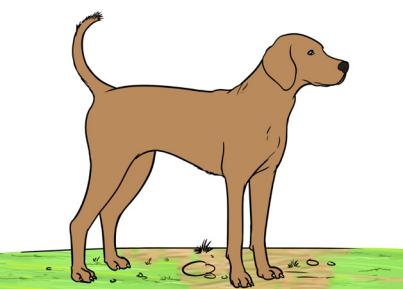
A



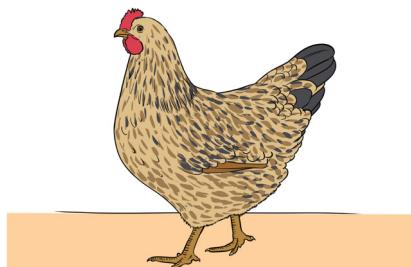
B



C



D



Masuali

1. Nganu a mwalimu ilihu nini?

.....

2. Mwalimu andovachaya vanama gani?

.....

3. Undoifundra nini kutokamana na nganu?

.....

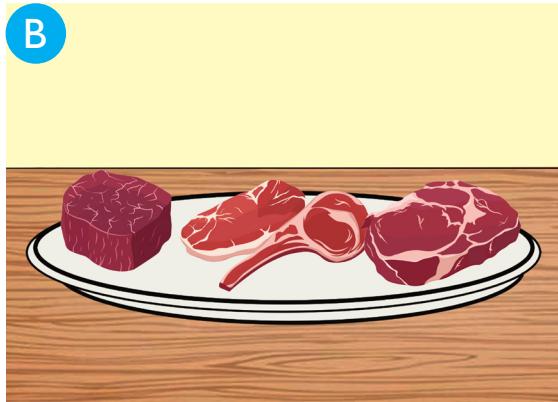
Kudhungumudha

Chaya dhichu dhilidhoko kachika michoro.

A



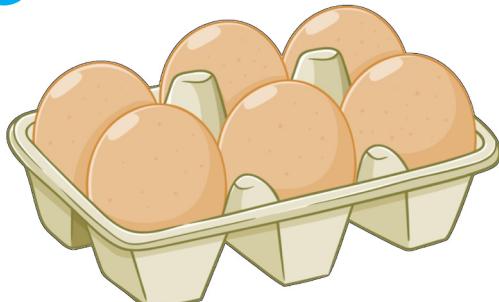
B



C



D



Maagidho

Kadhungumudhe na vachu va ɳumbani kuhusu faida a vaɳama va kuewa.

Kusoma

Ufahamu

Alīoka nchu kae na majumba na mātae, t̄arātara simambae, t̄aka la wisha ama la bakae?

Hapo dhamani dha kae vān̄ama vōte valikuva vakiishi mwichuni. Ikātokea siku moyā vakadirikana kula shauri baada a kuvona chaka kimedhidi. Vān̄ama valikuva vakiliwa na simba.

Kachika nkuchano wavo, kuna valoamua kwendra muini kufanya kadhi ili vapache chakula. Ng'ombe na mbudhi vāt̄adhanya idhiva, pundra na ngamia vāt̄akuva makwiji va midhigo, imbwa ātalindra, hondoo āt̄adhanya manyoa na paka ātashika pāna.

Valiposikilia n'yini, pāna alivachangadhia vachu kuva hava vān̄ama valokuya muini vana ̄nama t̄amu sana. Vachu vakaanda kuvat̄inda vān̄ama havo. Hili lalinfanya pāna kufurahi kusalia mekoni kungoja dhinofu dhishopoke.

Jibu masuali

1. Vān̄ama valikuva vakiishi kwapi?

.....

2. Kwa nini valikula shauri?

.....

3. Mbudhi na ng'ombe valiamua kufanya nini?

.....

4. Pundra na ngamia vāt̄akuva nyani?

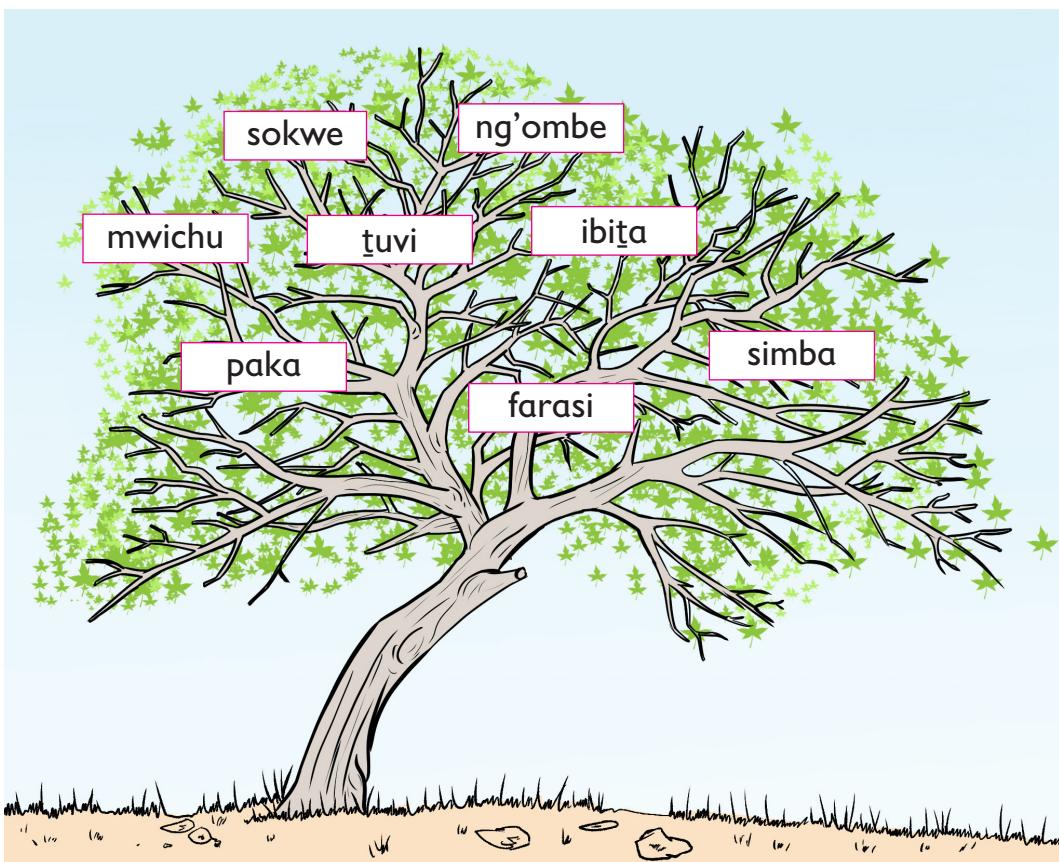
.....

5. Faida a paka ni ipi?

.....

Kuandika

Chaya harufu dhilidhoko kwenye ishambu la maneno



Maagidho

Anđika maneno haa kwa haṭi nduri.

1. Ng'ondra
2. Ng'ombe
3. Pundra
4. Farasi
5. Idhiva
6. Ngodhi
7. Wisha
8. Nama

Kuandika

Yadha pengo dha maneno haa

1. U_an_a
2. F_ra_ _
3. Ng'_m_e
4. Ho_d_o
5. Mbu_ _i
6. K_k_ _
7. I_it_a
8. P_k_ _
9. Im_ _ a
10. _ _ amia

Kusikidha

Ufahamu

Chufundrishane usafi

Usafi ni yambo muhimu kachika maisha a binadamu. Madhingira a binadamu ni muhimu kuva safi, haswa madhingira a ḥumbani na binadamu mweṇewē.

Nchu hufaa kuanda kwa usafi wa nvili wake. Ili kuva nsafi wa nvili, nchu hufaa kukoa, kuvaa nguvo safi, kukacha madowe, kutana ḥee na mangineo.

Usafi ukidumishwa maradhi hupungua na nchu huva na afia nduri. Usafi wa ḥumbani pia ni muhimu. Kila mwana hufaa kuhakikisha ḥumbani kwavo ni kusafi, haswa chumbani ayalapo.

Uchafu wa chaka ukusanywe na kuwedha kuchiwa mocho na dhingine haṭa kukusanywa na kuvekwa sehemu mbali kama dhile dhipandre dha dhijaya na misumari.

Usafi ni yambo muhimu sana kweṇe maisha echu. Vilevile chuwedhe kudhingaṭia usafi haṭa sukuli. Sehemu a chooni chuveni na ṭahadhari kwani ndripo uchafu mwingi hupachikana. Vana voṭe vaṭakiwa kudhingaṭia usafi.

Jibu masuali

1. Pahali popoṭe chuishipo paṭakiwa kuveye?
2. Ni mambo gani yadhungumudhwao kweṇe aya a kwanda?
.....
3. Hufaa kufanya nini kuiyepusa na maradhi?
4. Chaya sehemu chachu dha kudhingaṭia usafi,
.....,
5. Chaya kiṭwa cha kifungu hichi

Kudhungumudha

Madhungumudho kuhusu usafi

- Radhia:** Huyambo ndruangu?
- Salama:** Siyambo mwenechu.
- Radhia:** Vadhadhi vako vakeeye?
- Salama:** Havana neno na vako navo?
- Radhia:** Voṭe vadhma.
- Salama:** Mwenechu mbona ɳee ni ichowe?
- Radhia:** Imi sina haja a kuṭana wala kukoṭa.
- Salama:** Usafî ni yambo muhimu.
- Radhia:** Usafî ni kuṭana ɳee Ღu?
- Salama:** Haṭa madowe ako ni makuru.
- Radhia:** Mwenechu chuaṭe madhungumudho hao.
- Salama:** Ndruangu ladhima nikwambie.
- Radhia:** Enhee.
- Salama:** Ladhima ukoe na kubika nsuaki kila siku.
- Radhia:** Kuandia eo nami Ღakuva nsafi.
- Salama:** Ndrio mwenechu. Chudhingaṭie usafi.

Jibu masuali kulingana na madhungumudho haa

1. Madhungumudho haa ni kuhusu nini?
.....

2. Madhungumudho haa ni kachi a nyani na nyani?
.....

3. Radhia alikuva ni mwana gani?
.....

4. Madowe a nyani alikuva makuru?
.....

5. Je, Salama alikuva rafiki ndhuri?

Kwa nini?.....

Kusoma

Ushairi

Vana va chumba cha pili, ni vasafi va kisasa

Huisafisha kikweli, si mambo a kupapasa

Na hachuna mushikili, usafi hushindra pesa

Usafi yambo muhimu, kwa wingi chudumisheni

Usafi haswa ḡumbani, na wa nvilini pia

Chusafishe mabandrani, mahali pa kuketia

Usafi chudumisheni, haswa sukuli sikia

Usafi yambo muhimu, kwa wingi chudumisheni

Kukoa ni namba wani, mai nchu kuichia

Akalowa nvilini, sabuni a kunukia

Na nsuaki menyoni, ladhima kuibikia

Usafi yambo muhimu, kwa wingi chudumisheni

Usafi wangu mweñewe, nieledhe avelee
Ni usafi wa madowe, pia usafi wa nee
Usikubali michove, miñava ikuenee
Usafi yambo muhimu, kwa wingi chudumisheni

Kusoma

Soma senchensi hidhi

1. Ni muhimu kuveka madhingira echu safi.
2. Michi ina manufaa mangi kachika maisha echu.
3. Nvili nchafu huecha maradhi.
4. Chaka dhoñe dhichiwe kweñe mapipa a chakachaka.
5. Vanafundi vasome kweñe madarasa safi.
6. Choo ladhima kive safi.

Kuandika

Hañi

Andika senchensi hidhi kwa hañi nduri

1. Napenda kukoa kivilivili changu.
2. Numbani kwechu ni kusafi.
3. Imi hupenda kuveka madowe mafupi.
4. Nee huñakiwa kuñanwa au kukoñwa.
5. Maradhi mangi husababishwa na uchafu.

Kuandika

A. Kuunganisha silabi

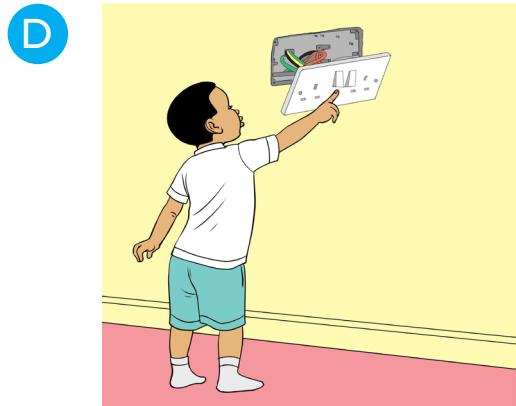
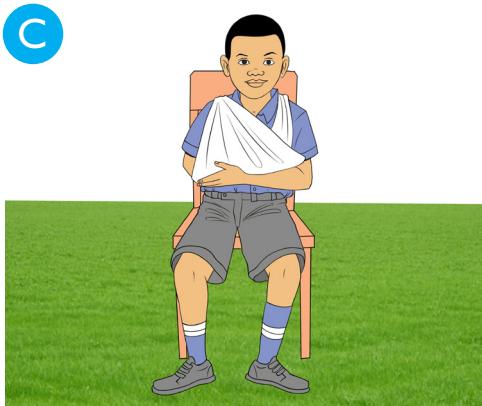
1. Ma-ra-dhi
2. Cho-o
3. Ma-dhi-ngi-ra
4. Ku-ku-sa-nywa.....
5. Ki-pi-ndru-pi-ndru

B. Panga harufu hidhi upache ineno sahihi

1. nibusa
2. ṭakoku
3. chafuma
4. kinasu
5. ṭanaki.....

Kusikidha

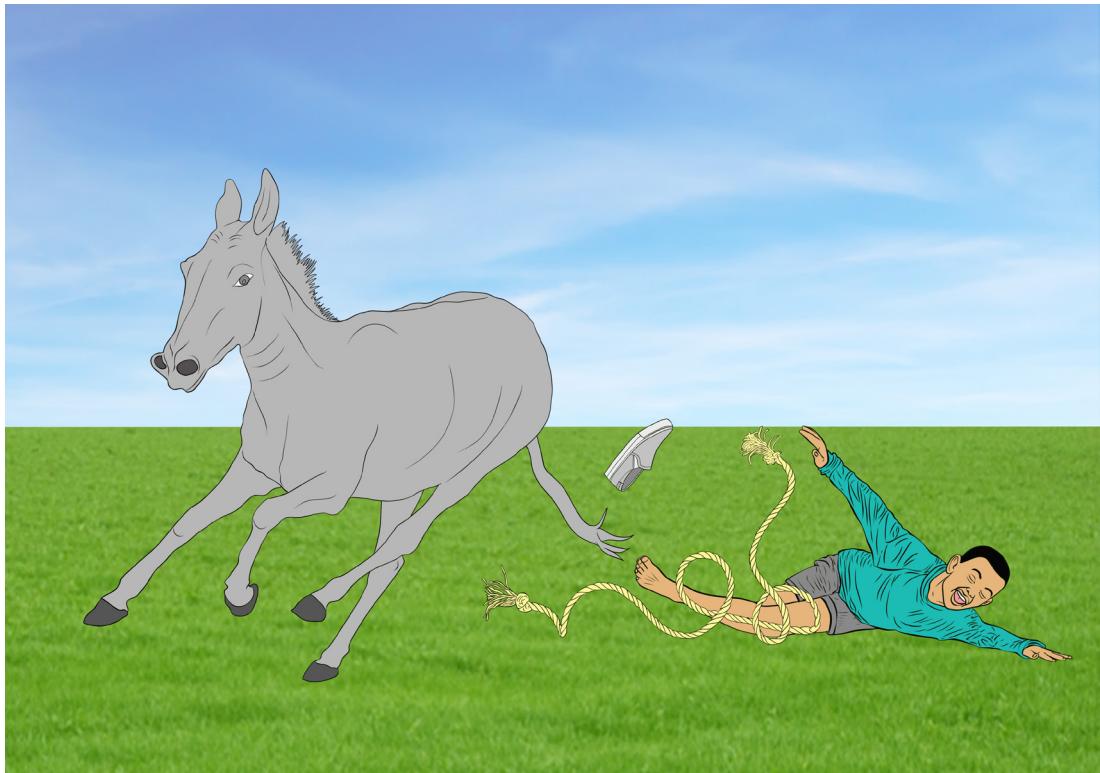
Kusikidha maagidho



Kachika dhikundri jadilianani mbinu dha kudhivia ajali.

Kudhungumudha

Kusimulia dhisa



Enga picha na ueledhe uvonacho.

Mueledhe mwendako kisa kuhusu ajali ilioṭokea kijijini kwenu

.

Kudhungumudha

Wimbo



Ngoma mwangoma, ngoma.

Kidhere changu cha kae, ngoma.

Hunipi nami wasia, ngoma.

Na wasia nikupao, ngoma.

Kivona dhicha kimbia, ngoma.

Kitwa chia ishakani, ngoma.

Maguu ekedha ndia, ngoma.

Adui akipicha, ngoma.

Tanena umeifia, ngoma.

Ngoma mwangoma, ngoma.

Siifanye nshindrani, ngoma.

Ajali haikujali, ngoma.

Tukua na t̄ahadhari, ngoma.

Usiichie kiburi, ngoma.

Panga chumia hondreni, ngoma.
Kisu kichie uvoni, ngoma.
Mocho udhinye mekoni, ngoma.
Wendrapo maṭembedhini, ngoma.
Ngoma mwangoma, ngoma.

Kusoma

Hadisi/Nganu

Ajali haijali



Chukiva ḡumbani ajali huṭokea dha kila aina. Ajali hadhiṭau nchu wala wakaṭi. Huṭokea bila kuṭarajiwā. Kuna ajali dha kila aina, kwa nfano: Mocho, kuitiñda kwa kisu, kuumwa na vadudu, kuchekechea kwa mai mocho na ḡingi ninginedho.

Ingava huneneka kuva ajali haina kinga, lakini ladhima chuiṭahadhari. Chwaṭakiwa kuva makini mekon, dhisu dheṇe makali, dhivekwe mbali na vana dhidodi. Chusiaṭe mocho uvake wakaṭi hachupiki dhakula. Vana vasiaṭwe kūṭedhea mocho na mai akisuka iṭi afuchwe asimuanguse nchu.

Maeneo chuishio ave safi. Chusiaṭe magugu kumea kuva marefu. Magugu marefu husiṭa vadudu haṭari. Ḧupa dha kuvundika zisiaṭwe kuenea kila pahali na dhijaya dhidhikwe nṭangani. Usiaṭe kibahalulu karibu na kichandra au padhia, huwedha kusababisha mocho.

Jibu masuali

1. Chaya ajali chachu dhiṭokeadho ɳumbani.

.....

2. Chukiva mekon chwaṭakiwa kuvae?

.....

3. Dhijaya dha ṭupa dhivekwe kwapi?

.....

4. Ni nini ilosababisha mocho kweṇe nchoro?

.....

5. Chaya kiṭwa cha hadisi hii?

.....

Kuandika

Kuandika senchensi

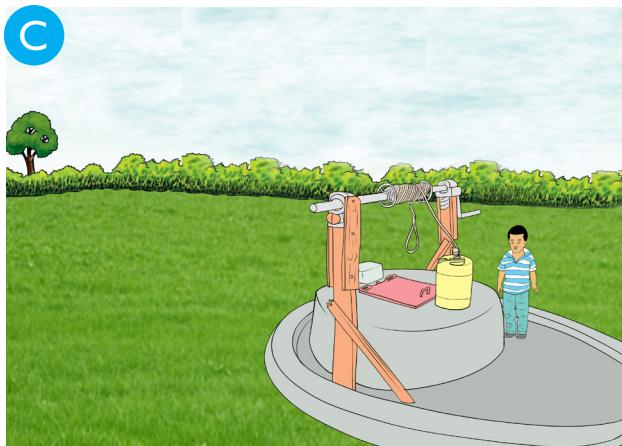
A



B



C



Ukiva na mwendako andika senchensi mbili kwa kila nchoro.

Kuandika

Kupanga senchensi

Panga senchensi upache kifungu sahihi

1. Alijepa kisu mekoni.
2. Dakiṭari alimfunga bendreji.
3. Asha ni nkaidi.
4. Akaikacha kijaa.
5. Akarudi ḡumbani.
6. Alipekwa sipichali.

Nfano:

1. Asha ni nkaidi
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.